

8

AUGUST 2023

KOREAN FOLK PERFORMANCE
FOR VISITORS

다시, 대한민국!
새로운 국민의 나라

우리민속 한마당



우리민속 한마당

AUGUST 2023

8월 토요일상설공연 | Saturday Performances for August

2023년 8월 매주 토요일 오후 3시/국립민속박물관 공연장
Saturday Performances for August, Every Saturday 3:00pm, Museum Theater



춤길 2인 2색 '추혜경, 안주현의 동고동락'
Dance Race Duos 'Chu Hyekyung & Ann Juhyeon's
Dong Go Dong Rak'

8. 5. SAT 3:00pm



꽃과 나비의 궁중향연 시리즈 III '아름다운 동행'
Court Festival of Flower and Butterfly Series III
'Beautiful Companion'

8. 12. SAT 3:00pm



김태희의 판소리 '흥취(興趣)'
Kim Taehee's Pansori 'Heungchwi(興趣)'

8. 19. SAT 3:00pm



효산의 화조풍월(花鳥風月)
Hyosan's Hwajopungwol (花鳥風月)
(Flowers, Birds, Wind, and Moon)

8. 26. SAT 3:00pm

※ 공연 일정 및 내용은 사정에 의해 변경될 수 있습니다.

The schedule and content of the performances are subject to change due to circumstances.

※ 공연 중 허가되지 않은 촬영 및 녹음은 금지되어 있습니다.

Unauthorized filming and recording are prohibited during the performance.

※ 무료 공연, 좌석 배정은 선착순입니다.

Free performance (Seating is on a first-come, first-served basis)



9월 공연일정 미리보기

Performance Schedule in September

토요일상설공연 | Saturday Performances

- 9. 2. SAT 박채원의 춤 '정진(正眞)'
Park Chaeone's Dance 'Jeongjin(正眞)'
- 9. 9. SAT 세계를 향한 우리 문화의 날개 2023
2023 K-Culture to the World
- 9.16. SAT 장미희의 춤 '춤의 연향(宴饗)'
Jang Mihee's 'The Banquet(宴饗) of Dance'
- 9.23. SAT 세종이 꿈꾸었던 세상 '바르고, 고른, 너른, 누리'
The King Sejong's Dream World 'Right, Even, Wide, World'

금요일린민속무대 | Friday Performances

- 9. 1. FRI 과천나무꾼놀이
Gwacheon Namuggunnori (The Story of Wood Cutter)
- 9.8. FRI 연희 버라이어티 SHOW 놀이 플러스
Yeonhee Variety SHOW Nori Plus(+)
- 9.15. FRI 고양의 오천년 호미걸이 소리
Goyang's 5,000 Year Old Music 'Homigeoli'
- 9.22. FRI 마당에 서면 사람이 보인다!
Standing in the Yard, I See People!



춤길 2인 2색 '추혜경, 안주현의 동고동락'

Dance Race Duos 'Chu Hyekyung & Ann Juhyeon's Dong Go Dong Rak'

2023. 8. 5. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

공연내용

이번 공연은 한외국악예술단에서 동고동락하며 무용가로 한길을 걸은 추혜경, 안주현이 춤길 2인 2색 주제로 전통무용을 선보인다.

첫 무대는 사방에 걸어 놓은 다섯 개의 북을 경기 옷다리가락으로 연타하며 유연한 춤사위와 신명난 타악이 특색 있는 오은명류 <답교 오고무>를 선보인다.

이어서 진도씻김굿에서 망자를 위한 천도 의례로 추는 <지전춤>, 허공으로 뿌리치는 장삼자락이 특징인 <승무>, 통영에서 전승되어 온 칼춤으로 전쟁에 장졸의 사기를 북돋는데 추던 <통영검무>, 거문고산조 음악에 풍미를 담아 자연스럽게 춤으로 표현한 <회심>, 정중동(精中動)의 움직임 속에서 맺고 푸는 몸짓이 아름다운 <살풀이춤>, 마지막으로 경기도 무형문화재 제44호 과천무동답교놀이 중 <답교 쇠놀이춤>으로 공연의 대미를 장식한다.



대표 | 오은명 (한외국악예술단 단장)

출연 | 추혜경, 안주현, 정연희, 유연희, 서지영, 권미선, 박미래, 신소연

Performance Description

Chu Hyekyung and Ann Juhyeon, who've been through a lot together as a dancer of Hanmoui Korean Traditional Music Company, will demonstrate traditional duet dances.

The stage opens with an Oh Eunmyeong style *Dapgyo Ogomu* Drum Dance, characterized by flexible dance moves while repeatedly drumming five drums on the stage to the exciting *Utdari* rhythm.

Subsequently, *Jijeonchum* Shamanic Dance, part of *Ssitkingut*; shamanistic rituals for the dead in the Jin-do region, *Seungmu* Monk Dance, wielding a robe to the air, and *Tongyeong Geommu* Sword Dance, boosting the morale of soldiers in war, will follow. In addition, *Hoesim* Folk Dance, choreographing *Geomungo* Zither's Sanjo Free style Solo with flavor, and *Salpurichum* Folk Dance, featuring beautiful Korean traditional moves: *Jeong-Jung-Dong* (movement-in-stillness), will be on stage. This performance closes with the grand finale *Dapgyo Soinorichum*, one of *Gwacheon Mudong Dapgyonori* (No. 44 Intangible Cultural Assets of Gyeonggi-do province).

공연순서 Program

1. 답교 오고무 Dapgyo Ogomu
2. 지전춤 Jijeonchum
3. 승무 Seungmu
4. 통영검무 Tongyeong Geommu
5. 회심 Hoesim
6. 살풀이춤 Salpurichum
7. 답교 쇠놀이춤 Dapgyo Soinorichum



꽃과 나비의 궁중향연 시리즈 III '아름다운 동행'

Court Feast of Flower and Butterfly III 'Beautiful Accompany'

2023. 8. 12. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

공연내용

조선시대 찬란했던 궁중 문화를 대표하는 정재는 우리나라의 궁중무용을 일컫는 말이다. 본 무대는 여러 세대 동안 이어진 조선왕조 마지막 무동 김천흥(1909~2007)의 맥을 잇기 위해 정재연구소와 화동정재예술단이 준비한 무대다. 꽃과 나비의 궁중향연III '아름다운 동행'은 지금까지 올곧게 전해 내려오는 궁중연향에서 추어졌던 정재의 원형을 기반으로 하는 무용과 악학계범에서 전하는 동기 여령 정재를 현대의 감각에 맞게 새롭게 구성한 무용을 선보인다. 특히 무형문화재 유네스코 인류 무형유산으로 등재된 처용무를 비롯하여 초무, 춘앵전, 아박무와 향발무, 검기무 등 쉽게 보기 드문 정재를 즐겁게 감상할 수 있는 무대가 될 것입니다.



대표 | 이미주(정재연구회, 화동정재예술단 예술감독)

출연 | 송영인, 변현조, 박수정, 이채영, 민혜원, 허소현, 박하현, 윤시연, 박사론, 이단비, 석시영, 송소율

Performance Description

Jeongjae, representing splendid court culture in Joseon dynasty period, stands for Korean Court Dance.

This performance is prepared by Jeongjae Institute and Hwadong Jeongjae Art Company to inherit the legacy transmitted from Kim Cheonheung(1909-2007; the last dancer of the Joseon dynasty) for many generations.

This performance, titled "*Court Feast of Flower and Butterfly III Beautiful Accompany*", will demonstrate the original form of *Jeongjae* Court Dance that was performed in the Korean court banquet, and modernly reorganized *Donggi: Yeoryeong*(court entertainers) *Jeongjae* that *Akhakgwebeom*(musical canon manual) mentioned.

The audience will be able to enjoy rare *Jeongjae* Court Dances including Chomu, Chunaengjeon, Abangmu, Hyangbalmu, Geomgimu and in particular, *Cheoyongmu*(UNESCO's Intangible Cultural Assets).

공연순서 Program

1. 초무(初無) Chomu
2. 춘앵전(春鶯囀) Chunaengjeon
3. 향발무(響鉞舞) Hyangbalmu
4. 아박무(牙拍舞) Abangmu
5. 검기무(劍器舞) Geomgimu
6. 처용무(處容舞) Cheoyongmu



김태희의 판소리 '흥취(興趣)'

Kim Taehee's Pansori 'Heungchwi(興趣)'

2023. 8. 19. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

공연내용

이번 공연은 판소리 <흥보가>, <춘향가>, <심청가>의 대목과 조화롭게 어우러지는 민요를 함께 구성하여 소리의 흥취를 고취시키는 무대를 선보인다.

첫 무대는 상주지방에서 모를 심을 때 농사일의 노고를 덜고 능률을 높이기 위해 부르던 상주 모심기소리로도 알려진 민요 <상주 함창>을 선보인다. 이어서 <흥보가>에서 도승이 내려와 집터를 잡아주고 흥보가 집터 글자를 붙이는 대목, 각양각색의 다양한 새들을 노래하는 <새타령>, <춘향가>에서 도련님의 분부를 들은 방자가 춘향을 데려오려고 실랑이를 벌이는 대목, 단오에 설레는 여인들의 마음을 표현한 <오월단오노래>, <심청가>에서 심봉사가 시원하게 목욕한 후 여인네들과 소리를 메기고 받으면서 방아타령을 부르는 대목, 온 세상의 풍요로움을 신명나게 표현한 <풍년노래, 진도아리랑>으로 이어진다.



대표 | 김태희(국가무형문화재 제5호 판소리 이수자)

사회 | 사은영

출연 | 김태희, 이은솔, 박예주, 박소희, 김예빈, 최재영

Performance Description

This performance, composed of folk songs naturally harmonizes with three scenes of Pansori: *Heungboga*, *Chunhyangga*, and *Simcheongga*, will present the stage inspiring the excitement of sound.

The stage opens with *Sangju Hamchang* Folk Song, known as a *Mosimgisori* Rice Planting Song to promote the effect of labor by making farmer forget the pain of working, followed by *Heungboga*, a scene of Heungbo naming the site of his house taught by a monk from a mountain. Next stage, *Saetaryeong* Folk Song sings about diverse kinds of birds. In addition, *Chunhyangga*, a scene that a servant, who is directed to bring Chunhyang to his master(Mongryong), is convincing her, *Song of Dano Play*(Ritual Ceremony of Praying for Good Harvest in May) featuring the holiday spirit of women, and a scene of *Simcheongga* that Blind Sim sings *Bangataryeong*(miller songs) together with women after fresh bath, will follow. And Last, *Pungnyeonnorae* Folk Song and *Jindo Arirang*, excitingly express the rich world, will close the stage.

공연순서 Program

1. 상주 함창 Sangju Hamchang
2. 흥보가 중-집터 잡는 대목 <Heungboga> Monk Shows A Lot For Heungbo's House
3. 새타령 Saetaryeong
4. 춘향가 중-방자가 춘향을 데려오는 대목 <Chunhyangga> Bangza(servant) Convincing Chunhyang To Meet Mongryong
5. 오월단오노래 Song of Dano Play
6. 심청가 중-심봉사, 목욕하는데~방아타령 <Simcheongga> Blind Sim's Bangataryeong
7. 풍년노래, 진도아리랑 Pungnyeonnorae / Jindo Arirang



효산의 화조풍월(花鳥風月)

Hyosan's Hwajopungwol (花鳥風月) (Flowers, Birds, Wind, and Moon)

2023. 8. 26. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

공연내용

이번 공연은 효산의 대표적인 작품들을 통해 한국 전통무용 속 내재된 한국적 정서와 독특한 특색을 새로운 문화의 향유와 소통이라는 예술로서 선보인다.

첫 무대는 김진걸류 춤으로 남도 시나위 가락에 흰 수건을 길게 들어 〈시나위〉 춤을 재현하여 선보인다.

이어서, 나라의 안녕과 태평성대를 기원하는 작품인 〈태평무〉, 날카로운 검의 움직임과 우아한 춤의 동작이 돋보이는 〈협풍무〉, 독창성이 돋보이는 명작무 김진걸의 〈내마음의 흐름〉를 독무로 선보인다. 그밖에 김진걸 선생님의 산조춤 바탕으로 만들어진 강윤나의 부채산조인 〈비선〉, 봄을 이야기하는 산조춤 〈그 너머의 봄〉, 마지막으로 신민요 〈노들강변〉에 맞추어 여인의 부드럽고 아름다운 춤사위로 마무리된다.



대표 | 유정숙(효산무용단 예술감독)

출연 | 유정숙, 김연선, 이다겸, 최정아, 김나래, 권미선, 신소연

Performance Description

This performance will demonstrate Korea's underlying sentiment and distinctive characteristics of Korean traditional dance through Hyosan's representative art pieces with the intent of enjoying and communicating new culture.

The first stage is Kim Jingerl style *Sinawi* Handkerchief Dance to *Namdo* (Korea's Southern Region) *Sinawi* Instrumental Music, holding a long white cloth. Subsequently, *Taepyeongmu* Folk Dance, which prays for the country's good harvest, peace, and prosperity, *Hyeoppungmu* Sword Dance, featuring performer's sharp sword techniques and elegant movements, and Kim Jingerl's original classic *A Flow in My Mind Sanjo* Free-Style Solo Dance, which stands out his creativity, will be on stage. Moreover, Kang Yunna style *Bisun* (a legendary flying wizard) *Sanjo* Fan Dance based on Master Kim Jingerl's *Sanjo* Dance, and *The Spring Beyond Sanjo* Dance, speaking of spring, will continue. Lastly, the stage will end with a soft and beautiful dance of women in harmony to *Nodeulgangbyeon* New Folk Song.

공연순서 Program

1. 시나위 Sinawi
2. 태평무 Taepyeongmu
3. 협풍무 Hyeoppungmu
4. 내 마음의 흐름 A Flow in My Mind
5. 비선 Bisun
6. 그 너머의 봄 The Spring Beyond
7. 노들강변 Nodeulgangbyeon





총괄 | 엄성근

기획·책임 | 이기원, 이민우

연출·기획 | 강경원

번역 | 남유주

음향 | 이민우

무대 | 주현규

발행일 | 2023. 8

발행처 | 국립민속박물관

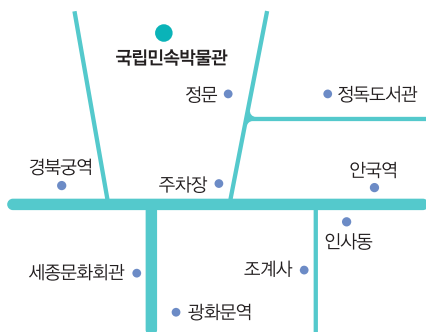
디자인 | (사)대한민국공무원공상유공자회

- 박물관의 모든 공간에서는 금연입니다.
- 음식을 반입하면 안 되며 안내견 이외의 애완동물은 출입할 수 없습니다.
- 공연장 입장 전에, 휴대전화는 전원을 꺼주시거나 진동으로 전환하여 주십시오.
- 공연장 내 사진촬영과 영상촬영은 금지되어 있습니다.
- 박물관 실내·외에서는 자전거, 킥보드, 브레이드 등을 이용할 수 없습니다.

■ **지하철** 1호선 : 시청역 4번출구에서 마을버스 11번 이용
3호선 : 안국역 1번 출구, 경복궁역 5번 출구에서 도보로 15분
5호선 : 광화문역 2번 출구에서 마을버스 11번 이용

■ **주 차** 경복궁, 서울현대미술관 주차장 이용

■ **주 소** 서울특별시 종로구 삼청로 37 국립민속박물관 (우)03045
National Folk Museum of Korea. Samcheongro 37,
Jongno-gu, Seoul, Korea (03045)



■ 03월 ~ 10월 09:00 ~ 18:00
■ 11월 ~ 02월 09:00 ~ 20:00

- 3월 ~ 11월 수. 토요일 야간연장 09:00~20:00
- 6월 ~ 8월 일요일 및 공휴일 09:00~19:00

■ 휴 관 일

- 관람종료 1시간 전까지 입장
- 1월 1일, 설 당일, 추석 당일

■ 입장료 무료 ■ 문의 02-3704-3102

■ 홈페이지 www.nfm.go.kr